

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation electrical-documentation

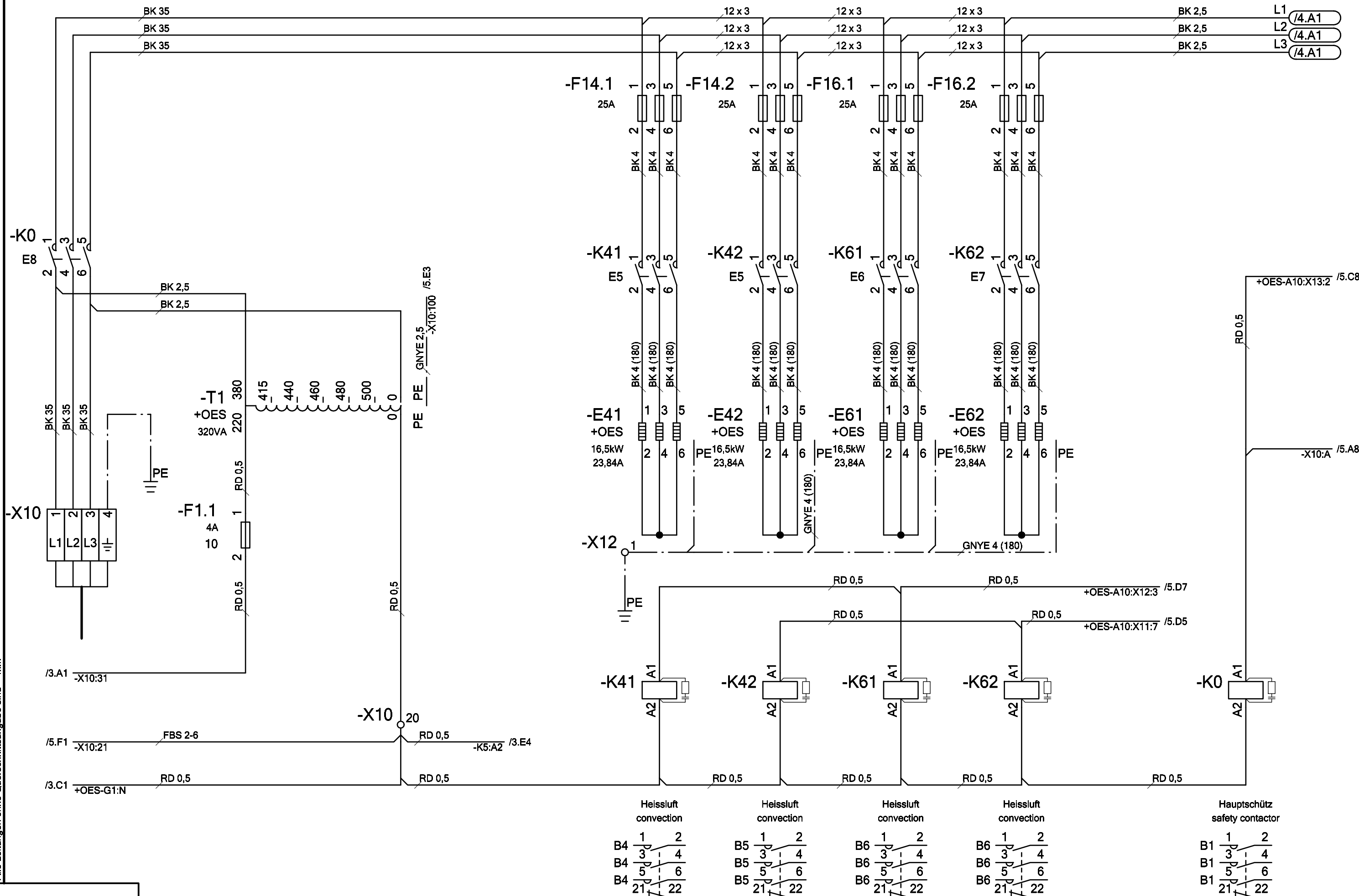
Montageplatte electric box	: 5115784
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315610
Gerätetyp type	: OES 20.20
Spannung voltage	: 3/PE ~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 68,5kW
Nennstrom current	: 95,0A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

			Datum	07.06.2004	OES 20.20 3/PE ~ 400V 50/60Hz				Stromlaufpläne 1	5115784 / 5315610					
			Bearbeiter	Böttiger											
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft	Huber							Blatt 1			
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für			Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115784 / 5315610		Blatt 1
													5 Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum 07.06.2004

Bearbeiter Böttiger

Geprüft Huber

Norm

OES 20.20
3/PE ~ 400V 50/60Hz

Ursprung

Ersatz für

Ersatz durch

Stromlaufpläne
2

Heizungen / heating elements

5115784 / 5315610

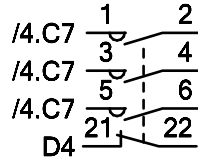
+MP

5115784 / 5315610

Blatt 2

5 Bl.

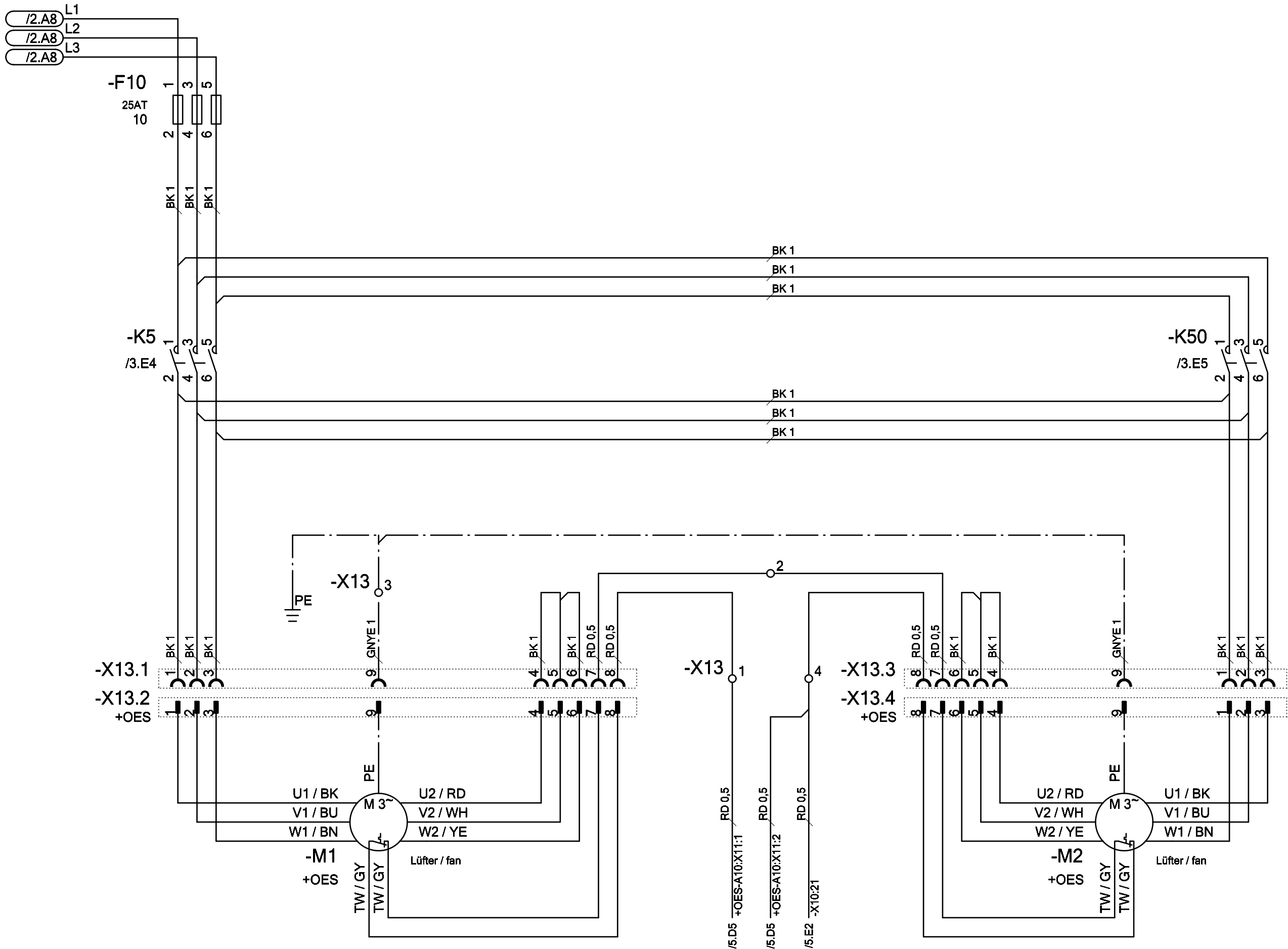
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	07.06.2004				Stromlaufpläne 3	5115784 / 5315610		
			Bearbeiter	Böttiger					OES 20.20		+MP
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft					Huber	3/PE ~ 400V 50/60Hz	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Motore / motors	5115784 / 5315610	Blatt 3 5 Bl.

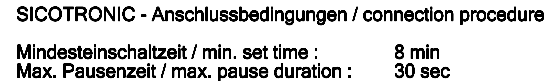
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		28.09.2004	OES 20.20		Stromlaufpläne		5115784 / 5315610			
Bearbeiter		Böttiger	3/PE ~ 400V 50/60Hz		4				+MP	
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft	Huber					Blatt 4
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115784 / 5315610		5 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	07.06.2004	OES 20.20 3/PE ~ 400V 50/60Hz				Stromlaufpläne 5	5115784 / 5315610			
			Bearbeiter	Böttinger						+MP			
A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE	Geprüft						Huber			
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerung / control		5115784 /5315610	Blatt 5 5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2


Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
1				Steuerung 5010 Steuermodul SM P3	electronic board 5010 SM P3	commande électronique 5010 SM P3	mando 5010 SM P3
	+OES /5.D3	-A10	5019100				
2				Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	electronic board 5010 BM P3	commande électronique 5010 BM P3	mando 5010 BM P3
	+OES /5.B2	-A11	5019101				
3				Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3
	+MP /5.D4	-A13	5019102				
4				Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2
	+OES /5.B3	-B3	5002100				
5				Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2
	+OES /5.B4	-B5	5002100				
6				Thermoelementfühler OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple probe OSC/OSP 3050 mm P2	Thermocouple sonde OSC/OSP 3050 mm	Termoelemento sonda OSC/OSP 3050 mm P2
	+OES /5.B4	-B6	5002100				
7				Kerntemperatur-Meßfühler 4 Pkt. Ni-Cr-Ni	multi point CTC probe	Sàc des multi points	sonda de temperatura central de 4 puntos
	+OES /5.B4	-B10	5002068				
8				RHK D490 Stern 2x16,5kW 230V	heating element P3 2x16,5 kW	resistance circulaire P3 2x16,5 kW	radiator tubular P3 2x16,5 kW
	+OES /2.C4	-E41	5017000				
9				RHK D490 Stern 2x16,5kW 230V	heating element P3 2x16,5 kW	resistance circulaire P3 2x16,5 kW	radiator tubular P3 2x16,5 kW
	+OES /2.C5	-E42	5017000				
10				RHK D490 Stern 2x16,5kW 230V	heating element P3 2x16,5 kW	resistance circulaire P3 2x16,5 kW	radiator tubular P3 2x16,5 kW
	+OES /2.C6	-E61	5017000				
11				RHK D490 Stern 2x16,5kW 230V	heating element P3 2x16,5 kW	resistance circulaire P3 2x16,5 kW	radiator tubular P3 2x16,5 kW
	+OES /2.C6	-E62	5017000				
12				Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3
	+MP /2.C2	-F1.1	4016002				
13				Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /2.C2	-F1.1	4014038				
14				Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	+MP /2.C2	-F1.1	4014036				
15				Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A
	+MP /5.D3	-F2.1	4005064				
16				Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /5.D3	-F2.1	4014038				
17				Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)
	+MP /5.D3	-F2.1	4014036				
18				Feinsicherung 6,3x32 25AT P3	glass fuse 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3	fusible 6,3x32 25AT P3
	+MP /4.A2	-F10	4016001				
19				Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)
	+MP /4.A2	-F10	4014038				
20				Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)
	+MP /4.A2	-F10	4014037				

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
21	+MP /2.A4	-F14.1	4005055	Sicherungseinsatz 25A Neozed			neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED							
22	+MP /2.A4	-F14.1	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
23	+MP /2.A4	-F14.1	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed			Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
24	+MP /2.A4	-F14.1	4005015	Paßeinsatz 25A Neozed			Gauge piece 25A Neozed	Insert pour fusible 25A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 25A							
25	+MP /2.A4	-F14.1	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V			fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
26	+MP /2.A5	-F14.2	4005055	Sicherungseinsatz 25A Neozed			neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED							
27	+MP /2.A5	-F14.2	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
28	+MP /2.A5	-F14.2	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed			Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
29	+MP /2.A5	-F14.2	4005015	Paßeinsatz 25A Neozed			Gauge piece 25A Neozed	Insert pour fusible 25A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 25A							
30	+MP /2.A5	-F14.2	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V			fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
31	+MP /2.A6	-F16.1	4005055	Sicherungseinsatz 25A Neozed			neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED							
32	+MP /2.A6	-F16.1	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
33	+MP /2.A6	-F16.1	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed			Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
34	+MP /2.A6	-F16.1	4005015	Paßeinsatz 25A Neozed			Gauge piece 25A Neozed	Insert pour fusible 25A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 25A							
35	+MP /2.A6	-F16.1	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V			fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
36	+MP /2.A6	-F16.2	4005055	Sicherungseinsatz 25A Neozed			neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED							
37	+MP /2.A6	-F16.2	4004042	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible							
38	+MP /2.A6	-F16.2	4004035	Schraubkappe 25-63 A Neozed			Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A							
39	+MP /2.A6	-F16.2	4005015	Paßeinsatz 25A Neozed			Gauge piece 25A Neozed	Insert pour fusible 25A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 25A							
40	+MP /2.A6	-F16.2	4004023	Einbausicherungssockel-b 63A/400V			fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED							
Bemerkungen :																
				Datum	15.02.2006	OES 20.20				Listen Ersatzteilliste 2		5115784 / 5315610				
				Bearbeiter	Böttinger	3/PE ~ 400V 50/60Hz										
				Geprüft												
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch					5115784 / 5315610		Blatt 2
														5		Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Listen
Ersatzteilliste
2

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
41	+OES	-G1	5009301	Steuerung 5000 VM (Versorgungsmodul) P	Electronic board 5000 VM (Supply module)	Commande électronique 5000 VM	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación)
	/3.C2						
42	+OES	-H5.1	6015020	Dichtung Garraumleuchte P3	Seal for oven lamp P3	Joint pour enceinte de cuisson P3	Junta para luz del horno P3
	/5.E3						
43	+OES	-H5.1	5015003	Rahmen für Garraumleuchte P3	frame for oven lamp	cadre pour lampe de	bastidor para luz del horno
	/5.E3						
44	+OES	-H5.1	5015002	Glas für Garraumleuchte P3	glass for lamp	verre pour lampe de	cristal para luz del horno
	/5.E3						
45	+OES	-H5.1	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht	reflector case with lamp	boîtier réflecteur avec lampe	caja de reflexion con lámpara
	/5.E3						
46	+MP	-K0	4011010	RC-Glied 110-240V (D40-D150)	interference filter 110-240V (D40-D150)	filtre antiparasite 110-240V (D40-D150)	filtro antiparasitario 110-240V D40-D150
	/2.E8						
47	+MP	-K0	4011008	Schütz 45 kW / 125 A	contactor 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A	contactor 18kW/125A AC1
	/2.E8						
48	+MP	-K5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/3.E4						
49	+MP	-K5	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/3.E4						
50	+MP	-K41	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/2.E5						
51	+MP	-K41	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1
	/2.E5						
52	+MP	-K42	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/2.E5						
53	+MP	-K42	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1
	/2.E5						
54	+MP	-K50	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/3.E5						
55	+MP	-K50	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/3.E5						
56	+MP	-K61	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/2.E6						
57	+MP	-K61	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1
	/2.E6						
58	+MP	-K62	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/2.E7						
59	+MP	-K62	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1
	/2.E7						
60	+OES	-M1	5018020	Drehstrommotor 4 pol. P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	motor trifásico 4 pol. P3
	/4.E3						

Bemerkungen :

			Datum	15.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 400V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 3	5115784 / 5315610		
		Bearbeiter	Böttinger									
		Geprüft										
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115784 / 5315610	Blatt 3 5 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !	Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
	Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung		description		désignation		designación			
			Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo												
			Darstellung/presentation/présentation/representación												
	61	+OES /4.E6	-M2	5018020	Drehstrommotor 4 pol. P3	AC motor 4 pol. P3	moteur AC 4 pol. P3	motor trifásico 4 pol. P3							
	62	+OES /5.E1	-M3.1	5008083	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilador axial							
	63	+OES /5.A6	-S1	5009063	Druckschalter neu ODgas (Wechsler)	pressure switch	Interrupteur inv. manométrique	Interrupteur de presión							
	64	+OES /5.A5	-S2	5009055	Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interuptor automático por aumento							
	65	+OES /5.A6	-S7	5003075	Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interruptor magnético de puerta							
	66	+OES /2.D2	-T1	5002035	Transformator 320 VA Spartrafo offen	Transformer 320 VA	transformateur 320VA	transformador 320VA							
	67	+OES /5.D3	-W1	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM							
	68	+MP /5.C5	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	69	+MP /5.C6	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3							
	70	+MP /5.C7	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	71	+MP /5.B7	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	72	+MP /4.D2	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento							
	73	+MP /4.D2	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)							
	74	+OES /4.D2	-X13.2	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur							
	75	+MP /4.D6	-X13.3	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento							
	76	+MP /4.D6	-X13.3	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)							
77	+OES /4.D6	-X13.4	4014072	ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur								
78	+MP /5.B5	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
79	+OES /5.B3	-X16	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3								
80	+OES /5.E4	-Y1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
Bemerkungen :															
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2															
				Datum	15.02.2006	OES 20.20		Enodis		Listen Ersatzteilliste 4		5115784 / 5315610			
				Bearbeiter	Böttinger	3/PE ~ 400V 50/60Hz									
				Geprüft											
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115784 / 5315610		Blatt 4		
												5 Bl.			

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
81	+OES	-Y1	5001059	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	válvula magnética
	/5.E4						
82	+OES	-Y10	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua
	/5.E3						
83	+OES	-Y10	5001080	Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz 180°	double solenoid valve	electrovanne double	válvula magnética doble
	/5.E3						
84	+OES	-Y20	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	/5.E7						
85	+OES	-Y22	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	/5.E8						
86	+OES	-Y23	5008011	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'einceinte	Bomba para limpieza de la zona de
	/5.E8						

Bemerkungen :

			Datum	15.02.2006	OES 20.20 3/PE ~ 400V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 5	5115784 / 5315610		
			Bearbeiter	Böttinger						
			Geprüft							
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			Blatt 5 5 Bl.

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.3.2 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

A	ÄM75/07	20.08.2007	KEE
R.	Änderung	Datum	Name

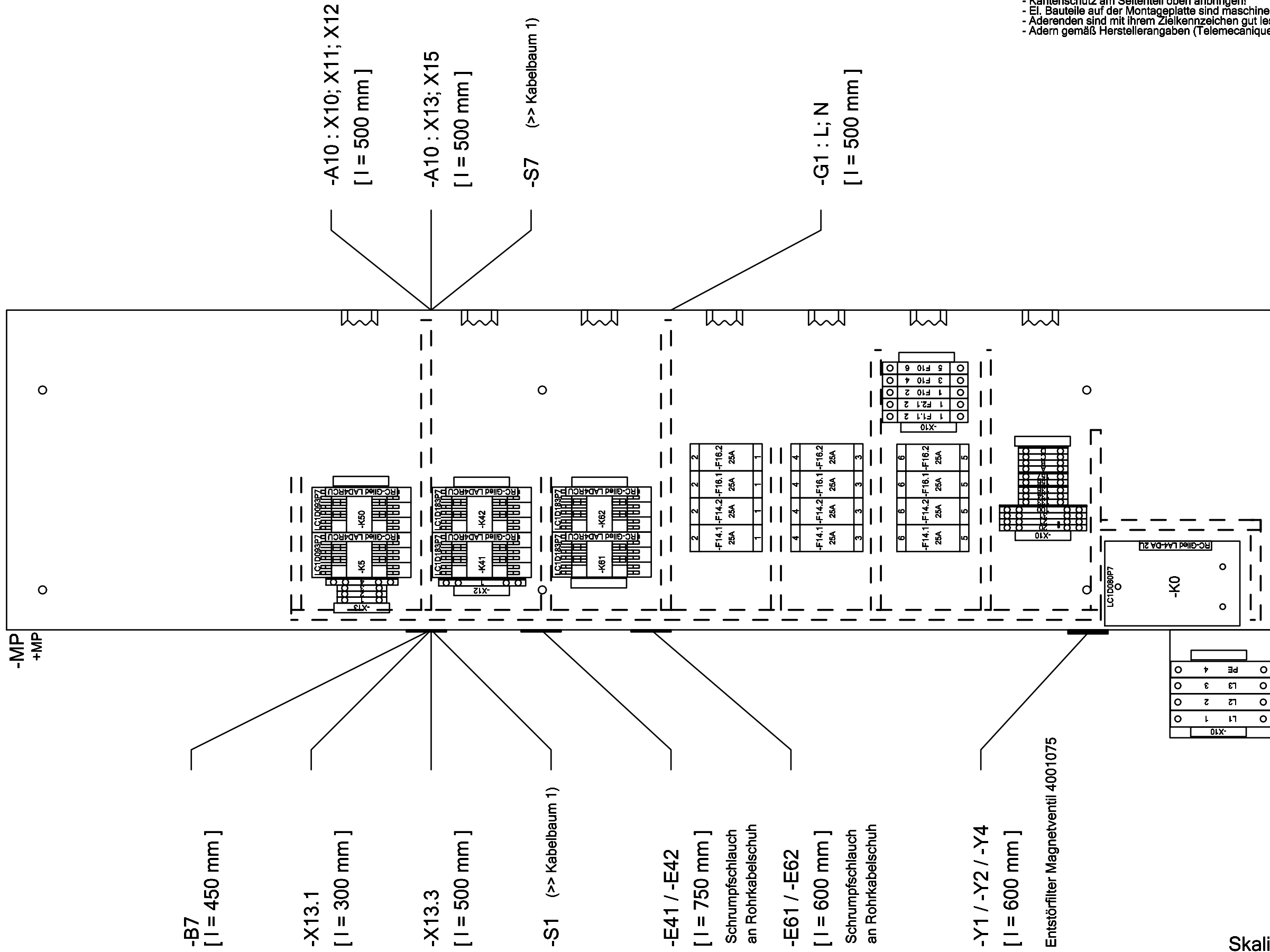
Datum	07.06.2004
Bearbeiter	Böttiger
Geprüft	Huber

OES 20.20
3/PE ~ 400V 50/60Hz

Enodis		
	Ersatz durch	

Aufbaupläne
1

5115784 / 5315610	Blatt 1
5115784 / 5315610	5 Bl.



- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

Skalierung Maßstab : 1:4
Maßeinheit : mm